

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 241

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

51. évfolyam
2008. szeptember 10.

Tartalom

I Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező

RENDELETEK

- A Bizottság 876/2008/EK rendelete (2008. szeptember 9.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 1
- ★ A Bizottság 877/2008/EK rendelete (2008. szeptember 9.) a Belgium, a Cseh Köztársaság, Írország, Olaszország, Magyarország, Szlovákia és Svédország intervenciósi hivatala birtokában lévő cukor közösségi piacon történő viszonteladására vonatkozó folyamatos pályázati felhívás megnyitásáról 3
- ★ A Bizottság 878/2008/EK rendelete (2008. szeptember 9.) Belgium, a Cseh Köztársaság, Írország, Olaszország, Magyarország, Szlovákia és Svédország intervenciósi hivatala birtokában lévő cukor ipari felhasználás céljával történő viszonteladására vonatkozó folyamatos pályázati felhívás megnyitásáról 8
- ★ A Bizottság 879/2008/EK rendelete (2008. szeptember 9.) Belgium, a Cseh Köztársaság, Írország, Olaszország, Magyarország, Szlovákia és Svédország intervenciósi hivatala birtokában lévő cukor 2008/2009. gazdasági évben történő, export célú viszonteladására vonatkozó folyamatos pályázati felhívás megnyitásáról 13

II Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

HATÁROZATOK

Bizottság

2008/721/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2008. augusztus 5.) a fogyasztók biztonsága, a közegészségügy és a környezet területén a tudományos bizottságok tanácsadói szerkezetének kialakításáról és a 2004/210/EK határozat hatályon kívül helyezéséről ⁽¹⁾ 21

Megjegyzés az olvasóhoz (lásd a hátsó borító belső oldalán)



⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 876/2008/EK RENDELETE

(2008. szeptember 9.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),

tekintettel a gyümölcs- és zöldségágazatban a 2200/96/EK, a 2201/96/EK és az 1182/2007/EK tanácsi rendeletre vonatkozó végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 2007. december 21-i 1580/2007/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 138. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 1580/2007/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1580/2007/EK rendelet 138. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2008. szeptember 10-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. szeptember 9-én.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 350., 2007.12.31., 1. o.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	MK	21,6
	ZZ	21,6
0707 00 05	JO	156,8
	MK	64,6
	TR	106,2
	ZZ	109,2
0709 90 70	TR	94,6
	ZZ	94,6
0805 50 10	AR	65,2
	UY	65,0
	ZA	70,3
	ZZ	66,8
0806 10 10	IL	235,4
	TR	105,1
	US	158,2
	ZZ	166,2
0808 10 80	BR	55,2
	CL	105,3
	CN	72,7
	NZ	102,9
	US	98,9
	ZA	80,5
	ZZ	85,9
0808 20 50	CN	65,0
	TR	138,0
	ZA	100,3
	ZZ	101,1
0809 30	TR	129,0
	US	182,4
	XS	61,2
	ZZ	124,2
0809 40 05	IL	121,1
	MK	22,0
	TR	76,3
	XS	64,2
	ZZ	70,9

⁽¹⁾ Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 877/2008/EK RENDELETE

(2008. szeptember 9.)

a Belgium, a Cseh Köztársaság, Írország, Olaszország, Magyarország, Szlovákia és Svédország intervenciósi hivatala birtokában lévő cukor közösségi piacon történő viszonteladására vonatkozó folyamatos pályázati felhívás megnyitásáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

1234/2007/EK rendelet IV. mellékletének B. részében meghatározott szabványos minőségű cukorra kell vonatkoznia.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 43. cikke d) pontjára, összefüggésben a rendelet 4. cikkével,

mivel:

(1) A cukor belső piaca és a kvótarendszer irányítása tekintetében a 318/2006/EK tanácsi rendelet alkalmazásának részletes szabályairól szóló, 2006. június 29-i 952/2006/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ 39. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy az intervenciósi hivatalok kizárólag a Bizottság erre vonatkozó döntésének meghozatala után értékesíthetik cukorkészleteiket.

(2) Ezt a döntést a Belgium, a Cseh Köztársaság, Írország, Spanyolország, Olaszország, Magyarország, Szlovákia és Svédország intervenciósi hivatala birtokában lévő cukor közösségi piacon történő viszonteladására vonatkozó folyamatos pályázati felhívás megnyitásáról szóló, 2007. szeptember 14-i 1059/2007/EK bizottsági rendelettel ⁽³⁾ hozták meg. E rendelet értelmében az ajánlatokat utolsó alkalommal 2008. szeptember 10–24. között lehet benyújtani.

(3) Várhatóan a legtöbb érintett tagállamban az utolsó ajánlatbenyújtási lehetőség lejárta után is marad intervenciósi cukorkészlet. A folyamatos piaci igényekhez való alkalmazkodás érdekében ezért célszerű a cukorkészletek belső piacon való hozzáférhetőségének biztosítására újabb folyamatos pályázati felhívást megnyitni.

(4) A különböző minőségű cukrokra vonatkozó ajánlati áraknak összehasonlítása érdekében az ajánlati árak az

(5) A 952/2006/EK rendelet 42. cikke (2) bekezdésének c) pontja alapján célszerű meghatározni az ajánlattevőnkénti vagy tételenkénti minimális mennyiséget.

(6) A közösségi piac helyzetének figyelembevétele érdekében rendelkezni kell arról, hogy a Bizottság minden részleges pályázati felhívás esetében minimális eladási árat határozzon meg.

(7) A minimális eladási ár a szabványos minőségű cukorra vonatkozik. Rendelkezni kell az eladási ár kiigazításáról azokra az esetekre, amikor a cukor nem ilyen minőségű.

(8) Belgium, a Cseh Köztársaság, Írország, Olaszország, Magyarország, Szlovákia és Svédország intervenciósi hivatala eljuttatja az ajánlatokat a Bizottsághoz. Az ajánlattevők neve a tájékoztatásból nem derülhet ki.

(9) Az intervenciósi cukormennyiségekkel való helyes gazdálkodás érdekében célszerű előírni, hogy a tagállamok közzéadják az általuk ténylegesen eladott mennyiségeket.

(10) A 952/2006/EK rendelet 59. cikkének második bekezdése előírja, hogy a 2006. február 10. előtt intervencióra befogadott cukorra továbbra is alkalmazandó az 1262/2001/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾. Ugyanakkor az intervenciósi cukor viszonteladása esetében szükségtelen a különbségtétel, amelynek végrehajtása adminisztrációs nehézségeket okozna a tagállamokban. Ezért helyénvaló kizárni az 1262/2001/EK rendelet alkalmazását az intervenciósi cukor viszonteladására.

(11) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 178., 2006.7.1., 39. o.

⁽³⁾ HL L 242., 2007.9.15., 3. o.

⁽⁴⁾ HL L 178., 2001.6.30., 48. o. A 952/2006/EK rendelettel hatályon kívül helyezett rendelet.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Belgium, a Cseh Köztársaság, Írország, Olaszország, Magyarország, Szlovákia és Svédország I. mellékletben megjelölt intervenció hivatala folyamatos pályázati felhívás útján a Közösség belső piacán eladásra kínál 345 539 tonna maximális összmenyiségű, intervenció raktározásra átvett és belső piaci eladásra rendelkezésre álló cukrot.

A tagállamonkénti maximális mennyiségeket az I. melléklet határozza meg.

2. cikk

(1) Az első részleges pályázati felhívásra érkező ajánlatok benyújtási időszaka 2008. október 1-jén kezdődik és 2008. október 15-én brüsszeli idő szerint 15 órakor ér véget.

A második, valamint az azt követő részleges pályázati felhívásokra az ajánlatok benyújtási időszakai a mindenkori előző benyújtási időszak lejártát követő első munkanapon kezdődnek. A benyújtási időszakok brüsszeli idő szerint 15 órakor járnak le a következő napokon:

- 2008. október 29.,
- 2008. november 12. és 26.,
- 2008. december 3. és 17.,
- 2009. január 7. és 28.,
- 2009. február 11. és 25.,
- 2009. március 11. és 25.,
- 2009. április 15. és 29.,
- 2009. május 13. és 27.,
- 2009. június 10. és 24.,
- 2009. július 1. és 15.,
- 2009. augusztus 5. és 26.,
- 2009. szeptember 9. és 23.

(2) Az ajánlati áraknak az 1234/2007/EK rendelet IV. mellékletének B. részében meghatározott szabványos minőségű fehér cukorra és nyerscukorra kell vonatkoznia.

(3) A 952/2006/EK rendelet 42. cikke (2) bekezdésének c) pontjával összhangban az ajánlat tételesenkénti minimális mennyisége 250 tonna, kivéve, ha az érintett tétel vonatkozásában a rendelkezésre álló mennyiség kevesebb 250 tonnánál. Ilyen esetekben a rendelkezésre álló mennyiségre kell ajánlatot benyújtani.

(4) Az ajánlatokat az e rendelet I. mellékletében meghatározottak szerint ahhoz az intervenció hivatalhoz kell benyújtani, amelynek a cukor a birtokában van.

3. cikk

A beérkezett ajánlatokról a 2. cikk (1) bekezdésében meghatározott beadási határidőt követő két órán belül minden érintett intervenció hivatal tájékoztatja a Bizottságot.

Az ajánlattevők neve a tájékoztatásból nem derülhet ki.

A benyújtott ajánlatokat elektronikus formában, a II. mellékletben előírt minta szerint kell továbbítani.

Amennyiben nem nyújtottak be ajánlatokat, a tagállam erről az első bekezdésben meghatározott határidőn belül tájékoztatja a Bizottságot.

4. cikk

(1) A Bizottság az 1234/2007/EK rendelet 195. cikkében említett eljárással összhangban érintett tagállamonként meghatározza a minimális eladási árat, vagy úgy dönt, hogy nem fogadja el az ajánlatokat.

(2) A nem szabványminőségű intervenció cukor esetében a tagállamok kiigazítják a tényleges eladási árat a 952/2006/EK rendelet 32. cikke (6) bekezdésének, illetve 33. cikkének megfelelő alkalmazásával. Ebben az összefüggésben a 952/2006/EK rendelet 32. cikkében található, a 318/2006/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ I. mellékletére történő hivatkozást az 1234/2007/EK rendelet IV. mellékletének B. részére történő hivatkozásként kell értelmezni.

(3) Amennyiben az (1) bekezdés szerint megállapított minimális áron az adott tagállamban rendelkezésre álló mennyiséget meghaladó mennyiség volna odaítélhető, az odaítélt mennyiség a rendelkezésre álló mennyiségre korlátozódik.

Amennyiben egy tagállam esetében az azonos árat ajánló ajánlattevők összességében nagyobb mennyiségre nyújtottak be ajánlatot, mint az adott tagállam esetében rendelkezésre álló mennyiség, a következők szerint kell azt odaítélni:

- a) az érintett ajánlattevők között az egyes pályázati ajánlatokban feltüntetett összmenyiséggel arányosan elosztva; vagy

⁽¹⁾ HL L 58., 2006.2.28., 1. o. 2008. október 1-jétől a 318/2006/EK rendelet helyébe az 1234/2007/EK rendelet lép.

b) az érintett ajánlattevők között a számukra egyenként meghatározott maximális mennyiség alapján elosztva; vagy

5. cikk

A 952/2006/EK rendelet 59. cikkének második bekezdésétől eltérve, az 1262/2001/EK rendelet nem alkalmazandó a 2006. február 10-e előtt intervenció s raktározásra átvett cukor e rendelet 1. cikkében említettek szerinti viszonteladására.

c) sorshúzással.

6. cikk

(4) Legkésőbb az ötödik munkanapon attól számítva, hogy a Bizottság rögzítette a minimális eladási árat, az érintett intervenció s hivatalok a III. mellékletben szereplő minta szerint tájékoztatják a Bizottságot arról, hogy az adott részleges pályázati eljárás útján ténylegesen milyen mennyiséget értékesítettek.

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2008. október 1-jétől kell alkalmazni. 2010. március 31-én hatályát veszti.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. szeptember 9-én.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

Intervenció cukorkészlettel rendelkező tagállamok

Tagállam	Intervenció hivatal	Az intervenció hivatal birtokában lévő és a belső piaci eladásra rendelkezésre álló cukor mennyisége (tonnában)
Belgium	<p>Bureau d'intervention et de restitution belge Rue de Trèves, 82 B-1040 Bruxelles</p> <p>Tél.: (32-2) 287 24 11 Fax: (32-2) 287 25 24</p> <p>Belgisch Interventie- en Restitutiebureau Trierstraat 82 B-1040 Brussel</p> <p>Tel.: (32-2) 287 24 11 Fax: (32-2) 287 25 24</p>	9 360
Cseh Köztársaság	<p>Státní zemědělský intervenční fond Oddělení pro cukr a škrob Ve Smečkách 33 110 00 Praha 1</p> <p>Tel.: (420) 222 87 14 27 Fax: (420) 222 87 18 75</p>	30 687
Írország	<p>Intervention Section On Farm Investment Subsidies & Storage Division Department of Agriculture & Food Johnstown Castle Estate Wexford</p> <p>Tel.: (353) 53 63 437 Fax: (353) 91 42 843</p>	12 000
Olaszország	<p>AGEA — Agenzia per le erogazioni in agricoltura Ufficio ammassi pubblici e privati e alcool Via Palestro, 81 I-00185 Roma</p> <p>Tel. (39) 06 49 49 95 58 Fax (39) 06 49 49 97 61</p>	225 014
Magyarország	<p>Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH) Soroksári út 22-24. H-1095 Budapest</p> <p>Tel.: (36-1) 219 45 76 Fax: (36-1) 219 89 05 vagy (36-1) 219 62 59</p>	21 650
Szlovákia	<p>Pôdohospodárska platobná agentúra Oddelenie cukru a ostatných komodít Dobrovičova 12 815 26 Bratislava Slovenská republika</p> <p>Tel.: (421-2) 57 51 24 15 Fax: (421-2) 53 41 26 65</p>	34 000
Svédország	<p>Statens jordbruksverk Vallgatan 8 S-551 82 Jönköping</p> <p>Tel.: (46-36) 15 50 00 Fax: (46-36) 19 05 46</p>	12 762

II. MELLÉKLET

FORMANYOMTATVÁNY

Minta a Bizottság 3. cikk szerinti tájékoztatásához

Az intervenció hivatalok birtokában lévő cukor viszonteladására kiírt ...-i részleges pályázati felhívás

877/2008/EK rendelet

Az intervenció cukrot eladásra kínáló tagállam	Az ajánlattevők sorszáma	Tétel száma	Mennyiség (t)	Ajánlati ár (EUR/100 kg)
1	2	3	4	5
	1			
	2			
	3			
	stb.			

III. MELLÉKLET

FORMANYOMTATVÁNY

Minta a Bizottságnak küldendő, a 4. cikk (4) bekezdése szerinti értesítéshez

Az intervenció hivatalok birtokában lévő cukor viszonteladására kiírt ...-i részleges pályázati felhívás

877/2008/EK rendelet

Az intervenció cukrot eladásra kínáló tagállam	Ténylegesen eladott mennyiség (tonnában)
1	2

A BIZOTTSÁG 878/2008/EK RENDELETE

(2008. szeptember 9.)

Belgium, a Cseh Köztársaság, Írország, Olaszország, Magyarország, Szlovákia és Svédország intervenciós hivatala birtokában lévő cukor ipari felhasználás céljával történő viszonteladására vonatkozó folyamatos pályázati felhívás megnyitásáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 43. cikke d) pontjára, összefüggésben 4. cikkével,

mivel:

- (1) A cukor belső piaca és a kvótarendszer irányítása tekintetében a 318/2006/EK tanácsi rendelet alkalmazásának részletes szabályairól szóló, 2006. június 29-i 952/2006/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ 39. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy az intervenciós hivatalok kizárólag a Bizottság erre vonatkozó döntésének meghozatala után értékesíthetik cukorkészleteiket. Mivel jelenleg is van intervenciós készlet, célszerű biztosítani az intervenciós hivatalok birtokában lévő cukor ipari felhasználás céljából történő értékesítésének lehetőségét.
- (2) Ezt a döntést a Belgium, a Cseh Köztársaság, Írország, Spanyolország, Olaszország, Magyarország, Szlovákia és Svédország intervenciós hivatala birtokában lévő cukor ipari felhasználás céljával történő viszonteladására vonatkozó folyamatos pályázati felhívás megnyitásáról, valamint az 1059/2007/EK és az 1060/2007/EK rendelet módosításáról szóló, 2007. december 13-i 1476/2007/EK bizottsági rendelettel ⁽³⁾ hozták meg. E rendelet értelmében az ajánlatokat utolsó alkalommal 2008. szeptember 10–24. között lehet benyújtani.
- (3) Várhatóan a legtöbb érintett tagállamban az utolsó ajánlatbenyújtási lehetőség lejártá után is marad intervenciós cukorkészlet. A folyamatos piaci igényekhez való alkalmazkodás érdekében ezért célszerű a cukorkészletek ipari felhasználás céljára történő hozzáférhetőségének biztosítására újabb folyamatos pályázati felhívást megnyitni.
- (4) A 952/2006/EK rendelet 42. cikke (2) bekezdésének c) pontja alapján célszerű meghatározni az ajánlattevőkénti vagy tételenkénti minimális mennyiséget.
- (5) A különböző minőségű cukrokra vonatkozó ajánlati árak összehasonlítása érdekében, az ajánlati árak az

1234/2007/EK rendelet IV. mellékletének B. részében meghatározott szabványos minőségű cukorra kell vonatkoznia.

- (6) Belgium, a Cseh Köztársaság, Írország, Olaszország, Magyarország, Szlovákia és Svédország intervenciós hivatala eljuttatja az ajánlatokat a Bizottsághoz. Az ajánlattevők neve a tájékoztatásból nem derülhet ki.
- (7) A közösségi piac helyzetének figyelembevétele érdekében rendelkezni kell arról, hogy a Bizottság minden részleges pályázati felhívás esetében minimális eladási árat határozzon meg.
- (8) A minimális eladási ár a szabványos minőségű cukorra vonatkozik. Rendelkezni kell az eladási ár kiigazításáról azokra az esetekre, amikor a cukor nem ilyen minőségű.
- (9) Az e rendelet szerint az egyes tagállamok esetében rendelkezésre álló odaítélhető mennyiségek meghatározásakor figyelembe kell venni a Belgium, a Cseh Köztársaság, Írország, Olaszország, Magyarország, Szlovákia és Svédország intervenciós hivatala birtokában lévő cukor közösségi piacon történő viszonteladására vonatkozó folyamatos pályázati felhívás megnyitásáról szóló, 2008. szeptember 9-i 877/2008/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ szerint odaítélt mennyiségeket.
- (10) Az intervenciós cukormennyiségekkel való helyes gazdálkodás érdekében célszerű előírni, hogy a tagállamok tájékoztassák a Bizottságot a ténylegesen eladott mennyiségekről.
- (11) A kvótán felüli cukortermelésre vonatkozóan a 318/2006/EK tanácsi rendelet végrehajtása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2006. június 29-i 967/2006/EK bizottsági rendeletben ⁽⁵⁾ előírt, a feldolgozó nyilvántartásaival, az ellenőrzésekkel és szankciókkal kapcsolatos rendelkezéseket alkalmazni kell az e rendelet keretében odaítélt mennyiségekre.
- (12) Az e rendeletnek megfelelően odaítélt mennyiségek ipari cukorként történő felhasználása biztosítására, valamint e mennyiségek egyéb célra történő felhasználása elkerülésének céljából az ajánlattevőkkel szemben alkalmazható visszatartó erejű pénzügyi szankciókat kell megállapítani.

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.⁽²⁾ HL L 178., 2006.7.1., 39. o.⁽³⁾ HL L 329., 2007.12.14., 17. o.⁽⁴⁾ Lásd e Hivatalos Lap 3. oldalát.⁽⁵⁾ HL L 176., 2006.6.30., 22. o.

- (13) A 952/2006/EK rendelet 59. cikkének második bekezdése előírja, hogy a 2006. február 10. előtt intervencióra befogadott cukorra továbbra is alkalmazandó az 1262/2001/EK bizottsági rendelet⁽¹⁾. Ugyanakkor az intervenció cukor viszonteladása esetében szükségtelen a különbségtétel, amelynek végrehajtása adminisztrációs nehézségeket okozna a tagállamokban. Ezért indokolt eltekinteni az 1262/2001/EK rendelet alkalmazásától az intervenció cukor e rendelet alapján történő viszonteladása tekintetében.
- (14) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Belgium, a Cseh Köztársaság, Írország, Olaszország, Magyarország, Szlovákia és Svédország I. mellékletben megjelölt intervenció hivatala folyamatos pályázati felhívás útján legfeljebb 345 539 tonna cukrot kínál fel eladásra ipari felhasználás céljából, amelyet intervenció raktározásra átvett, és amely ipari felhasználás céljából értékesíthető.

A tagállamonkénti maximális mennyiségeket az I. melléklet határozza meg.

2. cikk

(1) Az első részleges pályázati felhívásra érkező ajánlatok benyújtási időszaka 2008. október 1-jén kezdődik és 2008. október 15-én brüsszeli idő szerint 15 órakor ér véget.

A második, valamint az azt követő részleges pályázati felhívásokra az ajánlatok benyújtási időszakai a mindenkor előző benyújtási időszak lejártát követő első munkanapon kezdődnek. A benyújtási időszakok brüsszeli idő szerint 15 órakor járnak le a következő napokon:

- 2008. október 29.,
- 2008. november 12. és 26.,
- 2008. december 3. és 17.,
- 2009. január 7. és 28.,
- 2009. február 11. és 25.,
- 2009. március 11. és 25.,
- 2009. április 15. és 29.,
- 2009. május 13. és 27.,
- 2009. június 10. és 24.,

⁽¹⁾ HL L 178., 2001.6.30., 48. o. A 952/2006/EK rendelettel hatályon kívül helyezett rendelet.

- 2009. július 1. és 15.,
- 2009. augusztus 5. és 26.,
- 2009. szeptember 9. és 23.

(2) Az ajánlati áraknak az 1234/2007/EK rendelet IV. mellékletének B. részében meghatározott szabványos minőségű fehér cukorra és nyerscukorra kell vonatkozni.

(3) A pályázatnak a 952/2006/EK rendelet 42. cikke (2) bekezdésének c) pontjában említett tételenkénti minimális mennyisége 100 tonna, kivéve ha az érintett tétel vonatkozásában a rendelkezésre álló mennyiség 100 tonnánál kevesebb. Ilyen esetekben a rendelkezésre álló mennyiségre kell ajánlatot benyújtani.

(4) Az ajánlatokat az e rendelet I. mellékletében meghatározottak szerint ahhoz az intervenció hivatalhoz kell benyújtani, amelynek a cukor a birtokában van.

(5) Ajánlatot csak a 967/2006/EK rendelet 2. cikkének d) pontja szerinti feldolgozók nyújthatnak be.

3. cikk

A beérkezett ajánlatokról a 2. cikk (1) bekezdésében meghatározott beadási határidőt követő két órán belül minden érintett intervenció hivatal tájékoztatja a Bizottságot.

Az ajánlattevők neve a tájékoztatásból nem derülhet ki.

A benyújtott ajánlatokat elektronikus formában, a II. mellékletben előírt minta szerint kell továbbítani.

Amennyiben nem nyújtottak be ajánlatokat, a tagállam erről az első bekezdésben meghatározott határidőn belül tájékoztatja a Bizottságot.

4. cikk

(1) A Bizottság az 1234/2007/EK rendelet 195. cikkében említett eljárással összhangban érintett tagállamonként meghatározza a minimális eladási árat, vagy úgy dönt, hogy nem fogadja el az ajánlatokat.

(2) A nem szabványminőségű intervenció cukor esetében a tagállamok kiigazítják a tényleges eladási árat a 952/2006/EK rendelet 32. cikke (6) bekezdésének, illetve 33. cikkének megfelelő alkalmazásával. Ebben az összefüggésben a 952/2006/EK rendelet 32. cikkében található, a 318/2006/EK tanácsi rendelet⁽²⁾ I. mellékletére történő hivatkozást az 1234/2007/EK rendelet IV. mellékletének B. részére történő hivatkozásként kell értelmezni.

⁽²⁾ HL L 58., 2006.2.28., 1. o. 2008. október 1-jétől a 318/2006/EK rendelet helyébe az 1234/2007/EK rendelet lép.

(3) Az egy tételben elérhető mennyiséget a 877/2008/EK rendelet szerint az érintett tétel vonatkozásában ugyanazon a napon odaítélt mennyiségekkel csökkenteni kell.

Amennyiben az (1) bekezdés szerint megállapított minimális eladási áron az adott tagállamban rendelkezésre álló mennyiséget meghaladó mennyiség lenne odaítélhető, az odaítélt mennyiség a rendelkezésre álló mennyiségre korlátozódik.

Amennyiben egy tagállam esetében az azonos eladási árat ajánló ajánlattevők összességében nagyobb mennyiségre nyújtottak be ajánlatot, mint az adott tagállam esetében rendelkezésre álló mennyiség, a következők szerint kell azt odaítélni:

- a) az érintett ajánlattevők között az egyes pályázati ajánlatokban feltüntetett összmennyiséggel arányosan elosztva;
- b) az érintett ajánlattevők között a számukra egyenként meghatározott maximális mennyiség alapján elosztva; vagy
- c) sorshúzással.

(4) Legkésőbb az ötödik munkanapon attól számítva, hogy a Bizottság rögzítette a minimális eladási árat, az érintett intervenció hivatalok a III. mellékletben szereplő minta szerint tájékoztatják a Bizottságot arról, hogy az adott részleges pályázati eljárás útján ténylegesen milyen mennyiséget értékesítettek.

5. cikk

(1) Az e rendelet alapján odaítélt cukormennyiségekkel kapcsolatban a feldolgozókra a 967/2006/EK rendelet 11., 12. és 13. cikke megfelelően alkalmazandó.

(2) A sikeres ajánlattevő kérésére az őt a 967/2006/EK rendelet 2. cikkének d) pontja értelmében vett feldolgozóként jóváhagyó illetékes tagállami hatóság engedélyezheti, hogy az ajánlattevő a 967/2006/EK rendelet mellékletében szereplő termékek előállításához meghatározott mennyiségű, fehér-cukor-egyenértékben kifejezett, kvótán belül termelt cukrot használjon az ugyanolyan mennyiségű, fehér-cukor-egyenér-

tékben kifejezett, odaítélt intervenció cukor helyett. Az ilyen műveletek ellenőrzését és figyelemmel kísérését az érintett tagállamok illetékes hatóságai végzik.

6. cikk

(1) Minden sikeres ajánlattevő igazolást nyújt be az illetékes tagállami hatóságnak arról, hogy a részleges pályázati felhívással odaítélt mennyiséget a 967/2006/EK rendelet mellékletében szereplő termékek előállításához és a 967/2006/EK rendelet 5. cikkében említett elismerésnek megfelelően használta fel. Az igazolás a gyártás folyamán vagy a gyártási folyamat végén automatikusan rögzített nyilvántartásokban szereplő érintett termékmenyiségeket tartalmazza.

(2) Amennyiben a feldolgozó az odaítélés hónapját követő ötödik hónap végéig nem nyújtja be az (1) bekezdésben említett igazolást, az érintett mennyiség után tonnánként és késedelmes naponként 5 EUR-t fizet.

(3) Amennyiben a feldolgozó az odaítélés hónapját követő hetedik hónap végéig sem nyújtja be az (1) bekezdésben említett igazolást, az érintett mennyiséget a 967/2006/EK rendelet 13. cikkének alkalmazásában többletmennyiségnek kell tekinteni.

7. cikk

A 952/2006/EK rendelet 59. cikkének második bekezdésétől eltérve, az 1262/2001/EK rendelet nem alkalmazandó a 2006. február 10-e előtt intervenció raktározásra átvett cukor e rendelet 1. cikkében említettek szerinti viszonteladására.

8. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2008. október 1-jétől kell alkalmazni. Ez a rendelet 2010. március 31-én hatályát veszti.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. szeptember 9-én.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

Intervenció cukorkészlettel rendelkező tagállamok

Tagállam	Intervenció hivatal	Az intervenció hivatal birtokában lévő és a belső piaci eladásra rendelkezésre álló cukor mennyisége (tonnában)
Belgium	<p>Bureau d'intervention et de restitution belge Rue de Trèves, 82 B-1040 Bruxelles</p> <p>Tél.: (32-2) 287 24 11 Fax: (32-2) 287 25 24</p> <p>Belgisch Interventie- en Restitutiebureau Trierstraat 82 B-1040 Brussel</p> <p>Tel.: (32-2) 287 24 11 Fax: (32-2) 287 25 24</p>	9 360
Cseh Köztársaság	<p>Státní zemědělský intervenční fond Oddělení pro cukr a škrob Ve Smečkách 33 110 00 Praha 1</p> <p>Tel.: (420) 222 87 14 27 Fax: (420) 222 87 18 75</p>	30 687
Írország	<p>Intervention Section On Farm Investment Subsidies & Storage Division Department of Agriculture & Food Johnstown Castle Estate Wexford</p> <p>Tel.: (353) 53 63 437 Fax: (353) 91 42 843</p>	12 000
Olaszország	<p>AGEA — Agenzia per le erogazioni in agricoltura Ufficio ammassi pubblici e privati e alcool Via Palestro, 81 I-00185 Roma</p> <p>Tel. (39) 06 49 49 95 58 Fax (39) 06 49 49 97 61</p>	225 014
Magyarország	<p>Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH) Soroksári út 22-24. H-1095 Budapest</p> <p>Tel.: (36-1) 219 45 76 Fax: (36-1) 219 89 05 vagy (36-1) 219 62 59</p>	21 650
Szlovákia	<p>Pôdohospodárska platobná agentúra Oddelenie cukru a ostatných komodít Dobrovičova 12 815 26 Bratislava Slovenská republika</p> <p>Tel.: (421-2) 57 51 24 15 Fax: (421-2) 53 41 26 65</p>	34 000
Svédország	<p>Statens jordbruksverk Vallgatan 8 S-551 82 Jönköping</p> <p>Tel.: (46-36) 15 50 00 Fax: (46-36) 19 05 46</p>	12 762

II. MELLÉKLET

FORMANYOMTATVÁNY

Minta a Bizottság 3. cikk szerinti tájékoztatásához

Folyamatos pályázati felhívás az intervenció hivatalok birtokában lévő cukor viszonteladására

878/2008/EK rendelet

Az intervenció cukrot eladásra kínáló tagállam	Az ajánlattevők sorszáma	Tétel száma	Mennyiség (t)	Ajánlati ár EUR/100 kg
1	2	3	4	5
	1			
	2			
	3			
	stb.			

III. MELLÉKLET

FORMANYOMTATVÁNY

Minta a Bizottságnak küldendő, a 4. cikk (4) bekezdése szerinti értesítéshez

Az intervenció hivatalok birtokában lévő cukor viszonteladására kiírt ...-i részleges pályázati felhívás

878/2008/EK rendelet

Az intervenció cukrot eladásra kínáló tagállam	Ténylegesen eladott mennyiség (tonnában)
1	2

A BIZOTTSÁG 879/2008/EK RENDELETE

(2008. szeptember 9.)

Belgium, a Cseh Köztársaság, Írország, Olaszország, Magyarország, Szlovákia és Svédország intervenció hivatála birtokában lévő cukor 2008/2009. gazdasági évben történő, export célú viszonteladására vonatkozó folyamatos pályázati felhívás megnyitásáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 43. cikke d) pontjára, összefüggésben 4. cikkével,

mivel:

(1) A cukor belső piaca és a kvótarendszer irányítása tekintetében a 318/2006/EK tanácsi rendelet alkalmazásának részletes szabályairól szóló, 2006. június 29-i 952/2006/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ 39. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy az intervenció hivatalka kizárólag a Bizottság erre vonatkozó döntésének meghozatala után értékesíthetik cukorkészleteiket.

(2) Ezt a döntést a Belgium, a Cseh Köztársaság, Írország, Spanyolország, Olaszország, Magyarország, Szlovákia és Svédország intervenció hivatála birtokában lévő cukor export célú viszonteladására vonatkozó folyamatos pályázati felhívás megnyitásáról szóló, 2007. szeptember 14-i 1060/2007/EK bizottsági rendelettel ⁽³⁾ hozták meg. E rendelet értelmében az ajánlatokat utolsó alkalommal 2008. szeptember 11–24. között lehet benyújtani.

(3) Várhatóan a legtöbb érintett tagállamban az utolsó ajánlatbenyújtási lehetőség lejártá után is marad intervenció cukorkészlet. A folyamatos piaci igényekhez való alkalmazkodás érdekében ezért célszerű a cukorkészletek export céljára történő hozzáférhetőségének biztosítására újabb folyamatos pályázati felhívást megnyitni.

(4) A közösségi termékeket kedvezményes behozatali elbánásban részesítő közeli rendeltetési helyekre és harmadik országokba irányuló közösségi kivitel jelenleg különösen kedvező versenyhelyzetben van. Az exportálható cukorágazati termékeknek a Közösségbe történő újrabehozatalával vagy visszajuttatásával kapcsolatos visszaélések elkerülése érdekében indokolt eltekinteni a fenti folyamatos pályázati felhívás keretében hozzáférhetővé tett cukor e rendeltetési helyekre történő kivitelének lehetővé tételétől.

(5) A 2008/2009. gazdasági évre vonatkozóan a cukor után járó export-visszatérítésre nem határoztak meg költségvetési fedezetet. Ezért el kell térni a 952/2006/EK rendeletben rögzített eljárásoktól, amennyiben azokat olyan helyzetre tervezték, amelyben export-visszatérítés fizetésére sor kerül.

(6) A különböző minőségű cukrokra vonatkozó ajánlati árak összehasonlítása érdekében az ajánlati árak az 1234/2007/EK rendelet IV. mellékletének B. részében meghatározott szabványos minőségű cukorra kell vonatkoznia.

(7) Belgium, a Cseh Köztársaság, Írország, Olaszország, Magyarország, Szlovákia és Svédország intervenció hivatála eljuttatja az ajánlatokat a Bizottsághoz. Az ajánlattevők neve a tájékoztatásból nem derülhet ki.

(8) A 952/2006/EK rendelet 42. cikke (2) bekezdésének c) pontja alapján célszerű meghatározni az ajánlattevőkenti vagy tételenkénti minimális mennyiséget.

(9) A közösségi piac helyzetének figyelembevétele érdekében rendelkezni kell arról, hogy a Bizottság minden részleges pályázati felhívás esetében minimális eladási árat határoz meg.

(10) A minimális eladási ár a szabványos minőségű cukorra vonatkozik. Rendelkezni kell az eladási ár kiigazításáról azokra az esetekre, amikor a cukor nem ilyen minőségű.

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.⁽²⁾ HL L 178., 2006.7.1., 39. o.⁽³⁾ HL L 242., 2007.9.15., 8. o.

- (11) A minimális eladási ár rögzítések a Bizottságnak a tagállam számára odaítélhető mennyiségeket a Belgium, a Cseh Köztársaság, Írország, Olaszország, Magyarország, Szlovákia és Svédország intervenció hivatala birtokában lévő cukor közösségi piacon történő viszonteladására vonatkozó folyamatos pályázati felhívás megnyitására szóló, 2008. szeptember 9-i 877/2008/EK bizottsági rendelet⁽¹⁾, valamint a Belgium, a Cseh Köztársaság, Írország, Olaszország, Magyarország, Szlovákia és Svédország intervenció hivatala birtokában lévő cukor ipari felhasználás céljával történő viszonteladására vonatkozó folyamatos pályázati felhívás megnyitására szóló, 2008. szeptember 9-i 878/2008/EK bizottsági rendelet⁽²⁾ szerint odaítélt mennyiségek figyelembevételével kell meghatározni.
- (12) A fenti (5) preambulumbekzdésben megjelölt okból a 952/2006/EK rendelet 48. cikke (2) bekezdésének a) pontjával összhangban kiadott kiviteli engedélyen nem szerepelhet az export-visszatérítés.
- (13) A 952/2006/EK rendelet 42. cikke (2) bekezdésének e) pontja szerint indokolt az exportengedélyek érvényességi idejét meghatározni.
- (14) Az e rendeletnek megfelelően odaítélt mennyiségek kivitelének biztosítására, valamint e mennyiségek egyéb célra történő felhasználása elkerülésének céljából a kiviteli engedély iránti kérelem benyújtásakor szolgáltatandó biztosíték mértékét úgy kell megállapítani, hogy az visszatartó erejű legyen.
- (15) Az intervenció cukormennyiségekkel való helyes gazdálkodás érdekében célszerű előírni, hogy a tagállamok közöljék a Bizottsággal a ténylegesen eladott és kivitt mennyiségeket.
- (16) A 952/2006/EK rendelet 59. cikkének második bekezdése előírja, hogy a 2006. február 10. előtt intervencióra befogadott cukorra továbbra is alkalmazandó az 1262/2001/EK bizottsági rendelet⁽³⁾. Ugyanakkor az intervenció cukor viszonteladása esetében szükségtelen a különbségtétel, amelynek végrehajtása adminisztrációs nehézségeket okozna a tagállamokban. Ezért indokolt eltekinteni az 1262/2001/EK rendelet alkalmazásától az intervenció cukor e rendelet alapján történő viszonteladása tekintetében.
- (17) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Belgium, a Cseh Köztársaság, Írország, Olaszország, Magyarország, Szlovákia és Svédország I. mellékletben megjelölt intervenció hivatala folyamatos pályázati felhívás útján 345 539 tonna cukrot kínál fel eladásra bármely rendeltetési helyre történő kivitelre, az alábbiak kivételével:

- a) harmadik országok: Andorra, Liechtenstein, az Apostoli Szentszék (Vatikáni Városállam), Horvátország, Bosznia és Hercegovina, Montenegró, Albánia, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság és Szerbia, valamint Koszovó az ENSZ BT 1244/99. sz. határozata alapján;
- b) az Európai Unió tagállamainak a Közösség vámterületén kívül eső területei: a Feröer-szigetek, Grönland, Heligoland szigete, Ceuta, Melilla, Livigno és Campione d'Italia közigazgatási területe, valamint a Ciprusi Köztársaság azon területei, amelyek fölött a Ciprusi Köztársaság kormánya nem gyakorol tényleges ellenőrzést;
- c) olyan európai területek, amelyek külkapcsolataiért valamely tagállam felel, de nem tartoznak a Közösség vámterületéhez: Gibraltár.

A tagállamonkénti maximális mennyiségeket az I. melléklet határozza meg.

Az eladási árat a pályázati eljárás alapján fogják meghatározni.

2. cikk

(1) Az első részleges pályázati felhívásra érkező ajánlatok benyújtási időszaka 2008. október 1-jén kezdődik és 2008. október 15-én brüsszeli idő szerint 15 órakor ér véget.

A második, valamint az azt követő részleges pályázati felhívásokra az ajánlatok benyújtási időszakai a mindenkori előző benyújtási időszak lejártát követő első munkanapon kezdődnek. A benyújtási időszakok brüsszeli idő szerint 15 órakor járnak le a következő napokon:

— 2008. október 29.,

— 2008. november 12. és 26.,

— 2008. december 3. és 17.,

⁽¹⁾ Lásd e Hivatalos Lap 3 oldalát.

⁽²⁾ Lásd e Hivatalos Lap 8 oldalát.

⁽³⁾ HL L 178., 2001.6.30., 48. o. A 952/2006/EK rendelettel hatályon kívül helyezett rendelet.

- 2009. január 7. és 28.,
- 2009. február 11. és 25.,
- 2009. március 11. és 25.,
- 2009. április 15. és 29.,
- 2009. május 13. és 27.,
- 2009. június 10. és 24.,
- 2009. július 1. és 15.,
- 2009. augusztus 5. és 26.,
- 2009. szeptember 9. és 23.

(2) A pályázati eljárás célja azon legalacsonyabb ár meghatározása, amelyet az ajánlattevők az 1. cikkben említett cukorért készek fizetni. Mivel e cukor után nem jár export-visszatérítés, a 952/2006/EK rendelet 42. cikke (1) bekezdésének d) pontjától eltérően ez az ár nem tartalmaz export-visszatérítést.

(3) Az ajánlati áraknak az 1234/2007/EK rendelet IV. mellékletének B. részében meghatározott szabványos minőségű fehér cukorra és nyerscukorra kell vonatkozni.

(4) A 952/2006/EK rendelet 42. cikke (2) bekezdésének c) pontjával összhangban az ajánlat tételenkénti minimális mennyisége 250 tonna, kivéve ha az érintett tétel vonatkozásában a rendelkezésre álló mennyiség kevesebb 250 tonnánál. Ilyen esetekben a rendelkezésre álló mennyiségre kell ajánlatot benyújtani.

(5) Az ajánlatokat az e rendelet I. mellékletében meghatározottak szerint ahhoz az intervenció hivatalhoz kell benyújtani, amelynek a cukor a birtokában van.

(6) Az ajánlatok tartalmazzák az ajánlattevő nyilatkozatát, amelyben vállalja kiviteli engedély iránti kérelem benyújtását minden odaítélt cukormennyiségre vonatkozóan.

3. cikk

A beérkezett ajánlatokról a 2. cikk (1) bekezdésében meghatározott beadási határidőt követő két órán belül minden érintett intervenció hivatal tájékoztatja a Bizottságot.

Az ajánlattevők neve a tájékoztatásból nem derülhet ki.

A benyújtott ajánlatokat elektronikus formában, a II. mellékletben előírt minta szerint kell továbbítani.

Amennyiben nem nyújtottak be ajánlatokat, a tagállam erről az első bekezdésben meghatározott határidőn belül tájékoztatja a Bizottságot.

4. cikk

(1) A Bizottság az 1234/2007/EK rendelet 195. cikkében említett eljárással összhangban érintett tagállamonként meghatározza a minimális eladási árat, vagy úgy dönt, hogy nem fogadja el a ajánlatokat.

(2) A nem szabványminőségű intervenció cukor esetében a tagállamok kiigazítják a tényleges eladási árat a 952/2006/EK rendelet 32. cikke (6) bekezdésének, illetve 33. cikkének megfelelő alkalmazásával. Ebben az összefüggésben a 952/2006/EK rendelet 32. cikkében található, a 318/2006/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ I. mellékletére történő hivatkozást az 1234/2007/EK rendelet IV. mellékletének B. részére történő hivatkozásként kell értelmezni.

(3) Az egy tételben elérhető mennyiséget a 877/2008/EK és a 878/2008/EK rendelet szerint az érintett tétel vonatkozásában ugyanazon a napon odaítélt mennyiségekkel csökkenteni kell.

Amennyiben egy, az (1) bekezdésnek megfelelően megállapított minimális eladási áron történő odaítélés azt eredményezné, hogy az egy tételben rendelkezésre álló csökkentett mennyiséget meghaladná, akkor a szóban forgó odaítélés a csökkentett rendelkezésre álló mennyiségre korlátozódik.

Amennyiben az egy tagállam esetében az egy tételért azonos eladási árat ajánló ajánlattevőknek odaítélt mennyiség meghaladná az ebben a tételben felhasznált csökkentett odaítélhető mennyiséget, a rendelkezésre álló csökkentett mennyiséget a következők szerint kell odaítélni:

- a) az érintett ajánlattevők között az egyes pályázati ajánlatokban feltüntetett összmennyiséggel arányosan elosztva; vagy
- b) az érintett ajánlattevők között a számukra egyenként meghatározott maximális mennyiség alapján elosztva; vagy
- c) sorshúzással.

5. cikk

(1) A 952/2006/EK rendelet 48. cikke (2) bekezdésének a) pontjától eltérően a kibocsátott kiviteli engedélyen nem szerepel export-visszatérítés.

(2) A kiviteli engedélykérelem és az engedély 20. rovatában a III. mellékletben felsorolt bejegyzések egyikét kell feltüntetni.

(3) A kiviteli engedély iránti kérelmekhez csatolni kell az annak igazolására szolgáló okmányt, hogy a kérelmező befizette az odaítélt mennyiség után tonnánként 400 EUR összegű biztosítékot.

⁽¹⁾ HL L 58., 2006.2.28., 1. o. 2008. október 1-jétől a 318/2006/EK rendelet helyébe az 1234/2007/EK rendelet lép.

(4) A részleges pályázati felhívás keretében kiadott kiviteli engedélyek kiállításuk napjától a részleges pályázati felhívás kibocsátásának hónapját követő ötödik naptári hónap végéig érvényesek.

(5) A sikeres ajánlattevő kérésére a kiviteli engedélyt kiadó tagállam illetékes hatósága engedélyezheti, hogy az ajánlattevő meghatározott mennyiségű, fehér-cukor-egyenértékben kifejezett, kvótán belül termelt cukrot exportáljon az ugyanolyan mennyiségű, fehér-cukor-egyenértékben kifejezett, odaitélt intervenció cukor helyett. Az ilyen műveletek ellenőrzését és figyelemmel kísérését az érintett tagállamok illetékes hatóságai végzik.

(6) A 376/2008/EK bizottsági rendelet ⁽¹⁾ 34. cikkével összhangban a (3) bekezdésben említett biztosíték csak arra a mennyiségre szabadítható fel, amelyre vonatkozóan a kérelmező a 376/2008/EK rendelet 30. cikkének b) pontja, és 31. cikke b) pontjának i. alpontja értelmében teljesítette a (4) bekezdéssel összhangban kibocsátott engedélyből eredő kiviteli kötelezettségét, és amelyre vonatkozóan az alábbi három okmányt bemutatják:

a) a fuvarokmány egy példánya;

b) az érintett harmadik ország hivatalos szerve, vagy a rendeltetési országban felállított hivatalos tagállami szervek vagy a 800/1999/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ 16a–16f. cikke értelmében jóváhagyott nemzetközi felügyelő szerv által kiállított kirakodási igazolás, amely igazolja, hogy a termék elhagyta a kirakodási helyet, vagy legalábbis – az igazolást kiállító hatóságok vagy szervek tudomása szerint – újraexportálás céljából nem rakodták be újra;

c) a Közösségben letelepedett elismert közvetítő által kiállított banki okmány, amely igazolja, hogy a szóban forgó kivitelnek megfelelő fizetést az exportőr náluk nyitott számláján jóváírták, vagy a fizetési igazolás.

6. cikk

(1) Legkésőbb az ötödik munkanapon attól számítva, hogy a Bizottság rögzítette a minimális eladási árat, az érintett intervenció hivatalok a IV. mellékletben szereplő minta szerint tájékoztatják a Bizottságot arról, hogy az adott részleges pályázati eljárás útján pontosan mekkora mennyiséget értékesítettek.

(2) A tagállamok az előző naptári hónapra vonatkozóan legkésőbb minden naptári hónap végén értesítik a Bizottságot az illetékes hatóságokhoz visszaküldött exportengedélyekben foglalt cukormennyiségről, valamint a 376/2008/EK rendelet 7. cikkének (4) és (5) bekezdésében engedélyezett tűrészhatár figyelembevételével kivitt fehér-cukor mennyiségéről.

7. cikk

A 952/2006/EK rendelet 59. cikkének második bekezdésétől eltérően az 1262/2001/EK rendelet nem alkalmazandó a 2006. február 10-e előtt intervenció raktározásra átvett cukor e rendelet 1. cikkében említettek szerinti viszonteladására.

8. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2008. október 1-jétől kell alkalmazni. 2010. március 31-én hatályát veszti.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. szeptember 9-én.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 114., 2008.4.26., 3. o.

⁽²⁾ HL L 102., 1999.4.17., 11. o.

I. MELLÉKLET

Intervenció cukorkészlettel rendelkező tagállamok

Tagállam	Intervenció hivatal	Az intervenció hivatal birtokában lévő és a belső piaci eladásra rendelkezésre álló cukor mennyisége (tonnában)
Belgium	<p>Bureau d'intervention et de restitution belge Rue de Trèves, 82 B-1040 Bruxelles</p> <p>Tél.: (32-2) 287 24 11 Fax: (32-2) 287 25 24</p> <p>Belgisch Interventie- en Restitutiebureau Trierstraat 82 B-1040 Brussel</p> <p>Tel.: (32-2) 287 24 11 Fax: (32-2) 287 25 24</p>	9 360
Cseh Köztársaság	<p>Státní zemědělský intervenční fond Oddělení pro cukr a škrob Ve Smečkách 33 110 00 Praha 1</p> <p>Tel.: (420) 222 87 14 27 Fax: (420) 222 87 18 75</p>	30 687
Írország	<p>Intervention Section On Farm Investment Subsidies & Storage Division Department of Agriculture & Food Johnstown Castle Estate Wexford</p> <p>Tel.: (353) 53 63 437 Fax: (353) 91 42 843</p>	12 000
Olaszország	<p>AGEA — Agenzia per le erogazioni in agricoltura Ufficio ammassi pubblici e privati e alcool Via Palestro, 81 I-00185 Roma</p> <p>Tel. (39) 06 49 49 95 58 Fax (39) 06 49 49 97 61</p>	225 014
Magyarország	<p>Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH) Soroksári út 22–24. H-1095 Budapest</p> <p>Tel.: (36-1) 219 45 76 Fax: (36-1) 219 89 05 vagy (36-1) 219 62 59</p>	21 650
Szlovákia	<p>Pôdohospodárska platobná agentúra Oddelenie cukru a ostatných komodít Dobrovičova 12 815 26 Bratislava Slovenská republika</p> <p>Tel.: (421-2) 57 51 24 15 Fax: (421-2) 53 41 26 65</p>	34 000
Svédország	<p>Statens jordbruksverk Vallgatan 8 S-551 82 Jönköping</p> <p>Tel.: (46-36) 15 50 00 Fax: (46-36) 19 05 46</p>	12 762

II. MELLÉKLET

FORMANYOMTATVÁNY

Minta a Bizottság 3. cikk szerinti tájékoztatásához

Folyamatos pályázati felhívás az intervenció hivatalok birtokában lévő cukor viszonteladására

879/2008/EK rendelet

Az intervenció cukrot eladásra kínáló tagállam	Az ajánlattevők sorszáma	Tétel száma	Mennyiség (t)	Ajánlati ár EUR/100 kg
1	2	3	4	5
	1			
	2			
	3			
	stb.			

III. MELLÉKLET

Az 5. cikk (2) bekezdésében említett megjegyzések:

<i>bolgárul:</i>	Износ в съответствие с Регламент (ЕО) № 879/2008
<i>spanyolul:</i>	Exportado de conformidad con el Reglamento (CE) n° 879/2008
<i>csehül:</i>	Vyvezeno v souladu s nařízením (ES) č. 879/2008
<i>dánul:</i>	Eksporteret i henhold til forordning (EF) nr. 879/2008
<i>németül:</i>	Ausgeführt gemäß der Verordnung (EG) Nr. 879/2008
<i>észtiül:</i>	Eksportitud vastavalt määrusele (EÜ) nr 879/2008
<i>görögül:</i>	Εξάγεται κατ'εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 879/2008
<i>angolul:</i>	Exported pursuant to Regulation (EC) No 879/2008
<i>franciául:</i>	Exporté conformément aux dispositions du règlement (CE) n° 879/2008
<i>olaszul:</i>	Esportato a norma del regolamento (CE) n. 879/2008
<i>lettiül:</i>	Eksportēts saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 879/2008
<i>litvánul:</i>	Eksportuota pagal Reglamentą (EB) Nr. 879/2008
<i>magyarul:</i>	A 879/2008/EK bizottsági rendelet szerint exportálva
<i>máltaiul:</i>	Esportat skont ir-Regolament (KE) Nru 879/2008
<i>hollandul:</i>	Uitgevoerd in het kader van Verordening (EG) nr. 879/2008
<i>lengyelül:</i>	Wywiezione zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 879/2008
<i>portugálul:</i>	Exportado em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 879/2008
<i>románul:</i>	Exportat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 879/2008
<i>szlovákul:</i>	Vyvezené podľa nariadenia (ES) č. 879/2008
<i>szlovénül:</i>	Izvoženo v skladu z Uredbo (ES) št. 879/2008
<i>finnül:</i>	Viety asetuksen (EY) N:o 879/2008 mukaisesti
<i>svédül:</i>	Exporterat i enlighet med förordning (EG) nr 879/2008

IV. MELLÉKLET

FORMANYOMTATVÁNY

Minta a Bizottságnak küldendő, a 6. cikk (1) bekezdése szerinti értesítéshez

Az intervenciósi hivatalok birtokában lévő cukor viszonteladására kiírt ...-i részleges pályázati felhívás

879/2008/EK rendelet

Az intervenciósi cukrot eladásra kínáló tagállam	Ténylegesen eladott mennyiség (tonnában)
1	2

II

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

HATÁROZATOK

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2008. augusztus 5.)

a fogyasztók biztonsága, a közegészségügy és a környezet területén a tudományos bizottságok tanácsadói szerkezetének kialakításáról és a 2004/210/EK határozat hatályon kívül helyezéséről

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2008/721/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 152. és 153. cikkére,

mivel:

- (1) Három tudományos bizottságot hoztak létre a 2007/263/EK bizottsági határozattal ⁽¹⁾ módosított 2004/210/EK bizottsági határozattal ⁽²⁾: a fogyasztási cikkek tudományos bizottságát (a továbbiakban: FCTB), az egészségügyi és környezeti kockázatok tudományos bizottságát (a továbbiakban: EKKTB), valamint az új és újonnan azonosított egészségügyi kockázatok tudományos bizottságát (a továbbiakban: ÚÚAKTB).
- (2) Az EKKTB egyes feladatait a 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel ⁽³⁾ létrehozott Európai Vegyianyag-ügynökségre ruházták át, így felül kell vizsgálni a szóban forgó bizottság hatásköreit.
- (3) A három tudományos bizottság működésének tapasztalatai azt mutatják, hogy módosítani, illetve javítani kell a bizottságok szerkezetét és munkamódszereit.
- (4) A 2004/210/EK bizottsági határozattal létrehozott három tudományos bizottság tagjainak a 2007/708/EK bizott-

sági határozattal ⁽⁴⁾ meghosszabbított hivatali ideje 2008. december 31-én lejár. E bizottságok tagjai addig maradnak hivatalukban, amíg a helyükbe lépő tagokat kinevezik, vagy megbízatásukat meghosszabbítják.

- (5) Emiatt és az egyértelműség érdekében a 2004/210/EK határozatot új határozattal kell felváltani.
- (6) A megbízható és határidőn belül adott tudományos vélemények a Bizottság javaslatainak, határozatainak és politikájának lényeges követelményét képezik a fogyasztók biztonsága, a közegészségügy és a környezet terén. Ebben az összefüggésben rugalmas tanácsadói szerkezetre van szükség annak biztosítására, hogy magasan képzett tudományos szakértelem álljon rendelkezésre számos területen.
- (7) A fogyasztói biztonságra, közegészségügyre és környezetre vonatkozó kérdésekben adott tudományos véleményeknek a kiváló minőség, a függetlenség, a pártatlanság és az átláthatóság alapelveire kell épülniük, amint az „A szakvélemények Bizottság általi összegyűjtése és használata: alapelvek és iránymutatás. Az ismeretek javítása a jobb politikákért” című bizottsági közleményben ⁽⁵⁾ szerepel, és a kockázatterteléssel kapcsolatos legjobb gyakorlat elveivel kell összhangban lenniük.

⁽¹⁾ HL L 66., 2004.3.4., 45. o.

⁽²⁾ HL L 114., 2007.5.1., 14. o.

⁽³⁾ HL L 396., 2006.12.30., 1. o.; helyesbítve: HL L 136., 2007.5.29., 3. o.

⁽⁴⁾ HL L 287., 2007.11.1., 25. o.

⁽⁵⁾ COM(2002) 713 végleges, 2002. december 11.

- (8) Alapvető fontosságú, hogy a tudományos bizottságok egy adott kérdés felmerülésekor a lehető legjobban használják fel az Európai Unióban és azon kívül rendelkezésre álló tudományos szakértelmet. E célból egy tudományos tanácsadói testületet kell létrehozni, mely megfelelően lefedi a bizottságok hatásköreit.
- (9) A tanácsadói szerkezet újraszervezésével egyrészt nagyobb rugalmasságot kell biztosítani annak lehetővé tétele érdekében, hogy a Bizottság meghatározott hatáskörökbe tartozó kérdésekben, új és újonnan azonosított egészségügyi kockázatokról és olyan kérdésekben, melyek nem tartoznak kockázatértékelést végző más közösségi szervek hatáskörébe, másrészt az újraszervezés nyomán képesnek kell lenni gyors véleményadásra, továbbá az újraszervezésnek biztosítania kell a teljes átláthatóságot, a nagyfokú következetességet és a szoros együttműködést más közösségi szervekkel és illetékes tudományos szervezetekkel.
- (10) Valószínűleg továbbra is növekedni fog a tudományos bizottságok hatáskörébe tartozó közösségi hatáskörök hagyományos és új területein a független tudományos tanácsadás iránti igény. A kockázatértékelésre vonatkozó tudományos tanácsadói szerkezetet ezért meg kell erősíteni, mind annak összetételét, mind a hatékonyabb munkamódszereket illetően.
- (11) Különböző közösségi szerveket hoztak létre, melyek feladatai közé tartozik a különböző területekre vonatkozó kockázatértékelés. Következetességet kell biztosítani és ösztönözni szükséges a tudományos bizottságok és az említett szervek közötti koordinációt. A tudományos bizottságoknak fokozniuk kell hatékonyságukat megfelelő információcsere és szakértelem-átadás, valamint más tudományos szervekkel és szervezetekkel folytatott nemzeti és nemzetközi együttműködés útján is.
- (12) A tudományos bizottságok munkamódszereit javítani kell, beleértve a belső munkán kívül a tudományos ülések és munkaértekezletek megszervezését, valamint a hálózatok kiépítését.
- (13) A teljes függetlenség megőrzése mellett fontos biztosítani a tudományos bizottságok munkájának nyitottságát és átláthatóságát azáltal, hogy az érdekelt felekkel megfelelő párbeszédet alakítanak ki.
- (14) E határozat végrehajtása során a nyitottságot és átláthatóságot a személyes adatok védelmére és a dokumentumokhoz való nyilvános hozzáférésre, köztük az üzleti titok védelmére vonatkozó közösségi jogszabályokban meghatározott követelmények teljes tiszteletben tartása mellett kell biztosítani,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. FEJEZET

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. cikk

A tanácsadói szerkezet és hatásköri területei

- (1) Létrehozzák a fogyasztók biztonsága, a közegészségügy és a környezet területén a tudományos kockázatértékelésre vonatkozó tanácsadói szerkezetet. E szerkezet az alábbiakat foglalja magában:
- a) a fogyasztók biztonságával foglalkozó tudományos bizottság (a továbbiakban: FBTB).
 - b) az egészségügyi és környezeti kockázatok tudományos bizottsága (a továbbiakban: EKKTB).
 - c) az új és újonnan azonosított egészségügyi kockázatok tudományos bizottsága (a továbbiakban: ÚUAKTB).
 - d) egy kockázatértékelési tudományos tanácsadói testület (a továbbiakban: testület), mely e határozat vonatkozó rendelkezéseivel összhangban támogatja a tudományos bizottságok tevékenységeit.
- (2) A tanácsadói szerkezet hatáskörét az I. melléklet határozza meg, a közösségi jog által más, kockázatértékeléssel foglalkozó közösségi szervekre – különös tekintettel az Európai Élelmiszer-biztonsági Hatóságra, az Európai Gyógyszerértékelő Ügynökségre, az Európai Vegyianyag-ügynökségre, valamint az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központra – ruházott hatáskörök sérelme nélkül.

2. cikk

Feladat

- (1) A közösségi jogszabályok által megállapított esetekben a Bizottságnak ki kell kérnie a tudományos bizottságok tudományos véleményét.
- (2) A Bizottság a következő kérdésekre vonatkozóan is kikérheti a bizottságok véleményét:
- a) olyan kérdések, amelyek a fogyasztók biztonsága, a közegészségügy és a környezet szempontjából különösen fontosak; továbbá
 - b) olyan kérdések, amelyek nem tartoznak más közösségi szervek feladatkörébe.
- (3) A Bizottság kérheti továbbá, hogy a tudományos bizottságok sürgősség esetén gyors véleményt adjanak a különleges kockázatokra vonatkozóan a tudomány jelenlegi állásáról.

(4) A Bizottság kérheti a tudományos bizottságot, hogy mérje fel a kutatási szükségleteket és értékelje a hatáskörébe tartozó területekkel kapcsolatos kutatási eredményeket.

(5) A Bizottság kérésére vagy a Bizottsággal egyetértésben saját kezdeményezésükre a tudományos bizottságok dönthetnek úgy, hogy tematikus munkaértekezleteket tartanak különleges kockázatokra vagy általános hatásvizsgálati kérdésekre vonatkozó adatok és tudományos ismeretek áttekintése céljából. A Bizottság kérésére jelentéseket, állásfoglalásokat vagy következtetéseket készítenek e munkaértekezletek alapján.

E munkaértekezleteken a bizottságok tagjain kívül részt vehetnek a testület tudományos tanácsadói és adott esetben hasonló feladatokkal megbízott külső szakértők is, beleértve a közösségi és nemzeti szakértőket, illetve nemzetközi szervek szakértőit.

E munkaértekezleteket a tudományos bizottságok titkársága szervezi. A titkárság adott esetben meghatározza és biztosítja a munkaértekezletek alapján készített jelentések, állásfoglalások vagy következtetések terjesztését.

(6) A Bizottság felkérheti a tudományos bizottságokat, hogy más közösségi szervekkel vagy tudományos szervezetekkel együtt vegyenek részt tematikus hálózatokban annak érdekében, hogy kövessék figyelemmel az I. mellékletben meghatározott hatáskörökhöz kapcsolódó kockázatokra vonatkozó tudományos ismeretek fejlődését, illetve járuljanak hozzá azok fejlődéséhez.

(7) A tudományos bizottságok a Bizottságnak címzett memorandumok vagy állásfoglalások formájában felhívhatják a Bizottság figyelmét valamely, a feladatkörükbe tartozó különleges vagy újonnan jelentkező problémára, mely vélekedésük szerint tényleges vagy lehetséges kockázatot jelent a fogyasztók biztonságára, a közegészségügyre vagy a környezetre. A Bizottság dönthet úgy, hogy közzéteszi e memorandumokat és állásfoglalásokat és meghatározza, hogy milyen intézkedéseket kell hozni, beleértve adott esetben a problémára vonatkozó tudományos vélemény bekérését is.

2. FEJEZET

A TUDOMÁNYOS BIZOTTSÁGOK ÉS A TESTÜLET LÉTREHOZÁSA

3. cikk

A tudományos bizottságok tagjainak kijelölése

(1) Az FCTB, az EKKTB és az ÚUAKTB mindegyike legfeljebb 17 tagból áll és saját kezdeményezésükre a testületből legfeljebb 5 tudományos tanácsadó társulhat annak érdekében, hogy

hozzájáruljanak a bizottság munkájához különleges kérdésekben vagy tudományágakban.

(2) A tudományos bizottságok tagjait szaktudásuk alapján a Bizottság jelöli ki, olyan földrajzi megoszlást figyelembe véve, mely különösen Európában tükrözi a tudományos kérdések és megközelítések sokféleségét. A Bizottság az egyes bizottságok tagjainak számát a szükségletek alapján határozza meg.

A tudományos bizottságok tagjai a bizottságok hatáskörébe tartozó egy vagy több terület szakértői, és együttesen a tudományágak lehető legszélesebb körében jártasak.

(3) A tudományos bizottságok tagjait a Bizottság nevezi ki az alkalmas jelölteknek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* és a Bizottság internetes honlapján megjelent pályázati felhívás közzététele után készített listájából.

(4) A tudományos bizottság egyetlen tagja sem lehet egynél több, az 1. cikk (1) bekezdésében említett bizottságnak a tagja.

4. cikk

A testület létrehozása

(1) A testület tagjai tudományos tanácsadók, akik az I. mellékletben meghatározott hatáskörbe tartozó egy vagy több terület, illetve a kapcsolódó kérdések szakértői, és együttesen a tudományágak lehető legszélesebb körében jártasak.

(2) A testület tudományos tanácsadóit a Bizottság nevezi ki az alkalmas jelölteknek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* és a Bizottság internetes honlapján megjelent pályázati felhívás közzététele után készített listájából.

(3) A testület tudományos tanácsadóinak számáról mindenkor a Bizottság dönt attól függően, hogy szüksége van-e tudományos véleményre.

5. cikk

A megbízatás időtartama

(1) A tudományos bizottságok tagjait hároméves időtartamra nevezik ki, és három egymást követő kinevezési időszaknál tovább nem lehetnek tagjai ugyanannak a bizottságnak. A tagok addig maradnak a hivatalukban, amíg a helyükbe lépő tagokat kinevezik, vagy a megbízatásukat meghosszabbítják.

A szakértelem folyamatos biztosítása érdekében a Bizottság kivételes körülmények között legfeljebb 18 hónappal meghosszabbíthatja a tudományos bizottságok tagjainak megbízatását.

Azok a tagok, akik egy tudományos bizottságban három egymást követő kinevezési időszakot letöltöttek, más tudományos bizottságba megválaszthatók tagnak.

(2) Amennyiben egy tag nem felel meg a 12. cikkben említett eljárási szabályzatban meghatározandó részvételi követelményeknek, vagy le kíván mondani, a Bizottság megszüntetheti ennek a tagnak a tagságát, és a testületből mást nevezhet ki a helyére.

(3) A testületbe ötéves időtartamra neveznek ki tudományos tanácsadókat, akiknek a kinevezése megújítható.

3. FEJEZET

A TANÁCSADÓI SZERKEZET MŰKÖDÉSE

6. cikk

A testület általi támogatás igénybevétele

(1) Minden tudományos bizottság dönthet úgy, hogy tudományos vélemény készítése céljából legfeljebb öt tudományos tanácsadót felvesz a testületből. E társult tagoknak az érintett bizottság tagjaival megegyező feladataik, hatásköreik és jogaik vannak a szóban forgó kérdéssel kapcsolatos tevékenységekben és tanácskozáásokban való részvétel során.

(2) Minden tudományos bizottság dönthet úgy, hogy tudományos vélemény készítése céljából felkér más tudományos tanácsadókat a testületből. E tanácsadók feladata és hatásköre a vélemény elkészítésére korlátozódik a szóban forgó kérdéssel kapcsolatos tevékenységekben való részvétel során.

(3) A tudományos bizottságok arra is felkérhetik a testület tudományos tanácsadóit, hogy segítsék őket a Bizottság által kért gyors véleményadásban a 2. cikk (3) bekezdése szerint, vagy vegyenek részt a 2. cikk (5) bekezdésében említett tematikus munkaértekezleteken.

(4) A Bizottság felkérheti a testület tudományos tanácsadóit, hogy vegyenek részt tudományos üléseken vagy eseti alapon szolgáltatassanak információt a Bizottság szolgálatainak adott kérdésekben.

7. cikk

Munkacsoportok

(1) A tudományos bizottságok különleges munkacsoportokat hozhatnak létre, melyek feladata tudományos véleményeik előkészítése és megfogalmazása. E munkacsoportokat különösen abban az esetben hozzák létre, ha egy különleges kérdésben külső szakértőre van szükség.

(2) A Bizottság egyetértésével a tudományos bizottságok a munkájukhoz való hozzájárulás érdekében felkérhetnek társult tagokat, a testület más tudományos tanácsadóit, szakosodott külső szakértőket és más közösségi szervek szakértőit, akikről úgy ítélik meg, hogy rendelkeznek a megfelelő tudományos ismeretekkel és szakértelemmel.

(3) A munkacsoport elnöki tisztét annak a tudományos bizottságnak egy tagja látja el, amely a munkacsoportot létrehozta, és a munkacsoport ennek a tudományos bizottságnak számol be; a munkacsoport a résztvevői közül kinevezhet egy előadót. Multidiszciplináris jellegű, rendkívül összetett kérdés esetén több előadót is ki lehet jelölni.

(4) Ha egy kérdés több tudományos bizottságot érint, a szóban forgó bizottságok tagjaiból, a társult tagokból, a testület tudományos tanácsadóiból és szükség szerint külső szakértőkből hoznak létre egy közös munkacsoportot.

8. cikk

Gyakornokok részvétele

A Bizottsággal egyetértésben és a 12. cikkben említett eljárási szabályzatnak megfelelően a tudományos bizottságok engedélyezhetik gyakornokok számára az üléseken való részvételt, a kockázattertelés terén a kapacitásfejlesztéshez való hozzájárulás céljából.

9. cikk

Különleges követelmények

(1) A Bizottság kérheti, hogy egy tudományos bizottság a véleményét meghatározott határidőn belül fogadja el.

(2) A Bizottság kérheti közös vélemény elfogadását olyan kérdésekben, melyek nem tartoznak egy adott tudományos bizottság hatáskörébe vagy melyeket egynél több bizottságnak kell megvizsgálnia. A Bizottság véleménykérését követően közös véleményt a 11. cikkben szereplő, bizottságok közötti koordinációs csoport kezdeményezésére is elfogadhatnak a tudományos bizottságok.

(3) A Bizottság tudományos vélemény iránti kérelmében meghatározhatja, hogy milyen konzultációkat, meghallgatásokat vagy egyéb tudományos szervekkel való együttműködést tart szükségesnek véleménye kidolgozásához. Amennyiben szükségesek egy vélemény elkészítéséhez, a konzultációkról és meghallgatásokról egy bizottság is dönthet a Bizottsággal egyetértésben.

(4) A tudományos bizottság kiegészítő információt kérhet az érintett felektől a tudományos vélemény elkészítéséhez. Egy tudományos bizottság meghatározhatja a kért információk számára történő átadásának határidejét. Ebben az esetben a tudományos bizottság dönthet úgy, hogy felfüggeszti a szóban forgó tudományos vélemény kidolgozására irányuló munkáját. Ha a kért információkat nem adják át e határidő lejártáig, a bizottság a rendelkezésre álló információk alapján fogadhatja el a véleményét.

10. cikk

Az elnökök és alelnökök megválasztása

(1) Valamennyi tudományos bizottság a tagjai közül választ egy elnököt és két alelnököt. A választás a bizottság tagjainak egyszerű többségével történik. Az elnök és az alelnökök megbízatása három évre szól és megújítható.

(2) A tudományos bizottságok elnökeinek és alelnökeinek a megválasztási eljárását a 12. cikkben említett eljárási szabályzatban kell meghatározni.

11. cikk

A tudományos bizottságok koordinálása

A tudományos bizottságok elnökeiből és alelnökeiből álló, bizottságok közötti koordinációs csoport biztosítja a három tudományos bizottság koordinációját a 12. cikkben említett eljárási szabályzatnak megfelelően.

12. cikk

Eljárási szabályzat

(1) A tudományos bizottságok a Bizottság javaslatára és vele egyetértésben közös eljárási szabályzatokat fogadnak el.

(2) Az eljárási szabályzatok biztosítják, hogy a tudományos bizottságok a feladataikat a kiváló minőség, a függetlenség és az átláthatóság elveinek tiszteletben tartásával lássák el, figyelembe véve az üzleti titok bizalmas kezelése iránti jogos igényeket és azokat a kockázatértékelési elveket, melyeket a Bizottság a tapasztalatok alapján és az e területre vonatkozó politikája figyelembevételével állapíthat meg.

(3) Az eljárási szabályzatoknak különösen a II. mellékletben felsorolt kérdésekre kell kiterjedniük.

13. cikk

Szavazási eljárás

(1) A tudományos bizottságok az érintett bizottság összes tagjának és a társult tagok számának többségével fogadják el a véleményeket, gyors véleményeket, memorandumokat és/vagy állásfoglalásokat.

(2) Minden más kérdésben a tudományos bizottság a tagjai többségével szavaz.

(3) A bizottság azon tagjait, akik lemondtak, vagy akiknek a tagsága lejárt az 5. cikk (2) bekezdése szerint, nem veszik figyelembe az (1) és (2) bekezdés végrehajtásához szükséges többség kiszámításakor.

14. cikk

Eltérő vélemények; más közösségi, nemzeti vagy nemzetközi szervekkel való koordináció és együttműködés

(1) A tudományos bizottságok segítik a Bizottságot és hozzájárulnak ahhoz, hogy korai szakaszban felismerje az alábbiakat:

a) a munka koordinálásával és az együttműködéssel kapcsolatos szükségletek és lehetőségek;

b) a hasonló feladatokat ellátó más közösségi, nemzeti és nemzetközi szervektől származó, általános vagy konkrét, kockázatfelméréssel kapcsolatos kérdésekre vonatkozó tudományos vélemények közötti lehetséges vagy tényleges eltérések.

Segítik a Bizottságot a véleménykülönbségek elkerülésében, feloldásában és tisztázásában, valamint az említett szervekkel való együttműködés létrehozásában és fenntartásában.

(2) A Bizottság kezdeményezheti, hogy a tudományos bizottságok kérjék és szervezzék meg a közös munkát a hasonló feladatokat ellátó közösségi, nemzeti, illetve nemzetközi szervekkel. Kérheti a tudományos bizottságokat, hogy más közösségi szervekkel – azok egyetértése mellett – közös véleményeket alakítsanak ki.

(3) Ha tudományos kérdésekre vonatkozóan lényeges eltérést állapítottak meg és az érintett szerv közösségi szerv, a Bizottság megkeresésére az illetékes tudományos bizottság együttműködik az érintett szervekkel annak érdekében, hogy rendezzék az eltérést vagy hogy olyan közös dokumentumot nyújtsanak be a Bizottságnak, amely egyértelműen bemutatja a vitás tudományos kérdéseket, és azonosítja az adatokkal kapcsolatos bizonytalanságokat. Ezt a dokumentumot nyilvánosságra kell hozni.

4. FEJEZET

ALAPELVEK

15. cikk

Függetlenség

(1) A tudományos bizottságok tagjait, társult tagjait, a testület más tudományos tanácsadóit és a külső szakértőket személyükben nevezik ki. Hatáskörüket nem ruházhatják át más személyre.

(2) A tudományos bizottságok tagjai, a testület tudományos tanácsadóit és a munkacsoportokban részt vevő külső szakértőket minden külső befolyástól mentesen kötelesek eljárni.

Ennek érdekében nyilatkozatot tesznek arról az elkötelezettségükről, hogy a közérdeknek megfelelően fognak tevékenykedni, továbbá olyan érdekeltségi nyilatkozatot tesznek, amely jelzi mindazon közvetlen vagy közvetett érdekek hiányát vagy meglétét, amelyek a függetlenségüket veszélyeztethetik.

Ezeket a nyilatkozatokat írásban kell megtenni. A tudományos bizottságok tagjainak és a testület tudományos tanácsadóinak minden évben kell nyilatkozatot tenniük.

(3) A tudományos bizottságok tagjai, a társult tagok, más tudományos tanácsadók és a munkacsoportokban részt vevő külső szakértők az ülések során bejelentik azokat a konkrét érdekeket, amelyek a napirend pontjaival összefüggésben a függetlenségüket veszélyeztethetik.

16. cikk

Átláthatóság

(1) A tudományos bizottságok tevékenységeiket nagyfokú átláthatóság mellett végzik. A Bizottság indokolatlan késedelem nélkül teszi közzé internetes honlapján az alábbiakat.

- a) a tudományos bizottságokhoz intézett véleménykérés;
- b) a tudományos bizottságok, a bizottságok közötti koordinációs csoport és a munkacsoportok üléseihez kapcsolódó napirendek és jegyzőkönyvek;
- c) a tudományos bizottságok által elfogadott tudományos vélemények és gyors vélemények, beleértve a kisebbségi véleményeket és az adott vélemény kidolgozásához hozzájáruló munkacsoportok résztvevőinek nevét; a kisebbségi véleményeket az érintett tagok vagy tanácsadók személyéhez kötik;
- d) a tudományos bizottságok eljárási szabályzata;
- e) a tudományos bizottságok tagjainak, illetve a testület tudományos tanácsadóinak a neve, mellékelve az egyes tagok és tanácsadók önéletrajzát;
- f) a tudományos bizottságok tagjainak, a testület tudományos tanácsadóinak és a munkacsoportokban részt vevő külső szakértőknek az érdekeltiségi nyilatkozata.

(2) Az (1) bekezdésben említett átláthatósági szabályokat a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁾, valamint az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i

1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽²⁾ előírásaival összhangban alkalmazzák, különös tekintettel az üzleti titokra.

17. cikk

Adatok bizalmas kezelése

A tudományos bizottságok tagjai, a tudományos tanácsadók, a külső szakértők és a gyakornokok nem hoznak nyilvánosságra olyan adatokat, amelyekhez tudományos bizottságokban, tematikus munkaértekezletek keretében, munkacsoportokban végzett munkájuk vagy az e határozat alkalmazásához kapcsolódó más tevékenységek során jutottak hozzá, ha az információk bizalmas jellegéről tájékoztatják őket.

5. FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

18. cikk

A Bizottság tudományos bizottságokkal foglalkozó titkársága

(1) A tudományos bizottságokat, azok munkacsoportjait, a bizottságok közötti koordinációs csoportot, más üléseket, munkaértekezleteket vagy az e határozat alkalmazásához kapcsolódó egyéb rendezvényeket a Bizottság hívja össze.

(2) A Bizottság biztosítja a tudományos bizottságok és a munkacsoportjaik, valamint az e határozat alkalmazásához kapcsolódó egyéb tevékenységek számára a tudományos és igazgatási titkárságot.

(3) A titkárságnak tudományos és igazgatási segítséget kell nyújtania a tudományos bizottságok hatékony működésének megkönnyítése, az eljárási szabályzatnak való megfelelés ellenőrzése érdekében – különösen a kiváló minőség, a függetlenség és az átláthatóság követelményeit illetően –, valamint a bizottságok tevékenységeire vonatkozó kommunikáció és az érdekelt felekkel folytatott megfelelő párbeszéd biztosítása céljából, beleértve a bizottságok tevékenységeiről szóló meghallgatások szervezését, továbbá a vélemények és egyéb nyilvános dokumentumok közzétételét. A titkárság ezenkívül támogatja a bizottságokat, az eljárási szabályzatnak megfelelően megszervezi és elvégzi a vélemények minőség-ellenőrzését a teljesség, egységesség, egyértelműség, valamint a kérelmeknek és a szerkesztési előírásoknak való megfelelés szempontjából.

(4) A titkárság biztosítja a tudományos bizottságok tevékenységeinek tudományos és technikai koordinálását, és adott esetben tevékenységüknek más közösségi, nemzeti és nemzetközi szervek tevékenységével való összehangolását, továbbá az érdekelt felekkel folytatott, az eljárási szabályzatban előírt párbeszéd alkalmazását és a bizottságok tevékenységeire vonatkozó kommunikációt.

⁽¹⁾ HL L 8., 2001.1.12., 1. o.

⁽²⁾ HL L 145., 2001.5.31., 43. o.

19. cikk

Költségtérítés és juttatások

A tudományos bizottságok tagjai, a testület tudományos tanácsadói és a külső szakértők juttatásokra jogosultak, amennyiben a bizottságok ülésein, tematikus munkaértekezleteken, munkacsoportokban és a Bizottság által szervezett egyéb üléseken és eseményeken vesznek részt, illetve egy adott kérdés előadói, a III. mellékletben meghatározottak szerint.

Az úti- és tartózkodási költségeket a Bizottság megtéríti.

20. cikk

A tudományos bizottságok felváltása

Az e határozat 1. cikkének (1) bekezdésével létrehozott tudományos bizottságok a 2004/210/EK határozattal létrehozott, meglévő tudományos bizottságok helyébe lépnek a következő módon:

- a) a fogyasztók biztonságával foglalkozó tudományos bizottság felváltja a fogyasztási cikkek tudományos bizottságát;
- b) az egészségügyi és környezeti kockázatok tudományos bizottsága felváltja az azonos nevű bizottságot;

- c) az új és újonnan azonosított egészségügyi kockázatok tudományos bizottsága felváltja az azonos nevű tudományos bizottságot.

21. cikk

Hatályon kívül helyezés

- (1) A 2004/210/EK határozat hatályát veszti.

Az említett határozattal létrehozott három bizottság azonban addig marad hivatalában, amíg az e határozattal létrehozott tudományos bizottságok megkezdik működésüket.

- (2) A hatályon kívül helyezett határozatra történő hivatkozásokat az e határozatra való hivatkozásokként kell érteni; a hatályon kívül helyezett határozattal létrehozott bizottságokra történő hivatkozásokat az e határozattal létrehozott bizottságokra való hivatkozásokként kell érteni.

Kelt Brüsszelben, 2008. augusztus 5-én.

a Bizottság részéről
Androulla VASSILIOU
a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

HATÁSKÖRI TERÜLET

1. A fogyasztók biztonságával foglalkozó tudományos bizottság

A fogyasztóknak szánt nem élelmiszer-ipari termékek (például kozmetikai termékek és azok összetevői, játékok, textiltermékek, ruházati termékek, testápolási cikkek és háztartási cikkek, mint például tisztítószerek) és szolgáltatások (például tetoválás, szolárium stb.) valamennyi típusú egészségügyi és biztonsági kockázatára (nevezetesen vegyi, biológiai, mechanikai és egyéb fizikai kockázatokra) vonatkozó kérdésekről fogalmaz meg véleményeket.

2. Az egészségügyi és környezeti kockázatok tudományos bizottsága

A környezeti közegben jelen lévő szennyező anyagokhoz kapcsolódó egészségügyi és környezeti kockázatokra, egyéb biológiai és fizikai tényezőkre vagy változó fizikai feltételekre – amelyek káros hatással lehetnek az egészségre és a környezetre például a levegőminőség, a vizek, a hulladék és a talaj szempontjából –, továbbá az életciklus környezeti vizsgálatára vonatkozóan fogalmaz meg véleményeket. Ezen kívül biocidek toxicitásával és ökotoxicitásával kapcsolatos egészségügyi és környezeti kérdésekkel is foglalkozik.

Az Európai Vegyianyag-ügynökségre (ECHA), a fogyasztók biztonságával foglalkozó tudományos bizottságra (FBTB) és egyéb európai kockázatértékelő ügynökségekre ruházott hatáskörök sérelme nélkül a Bizottság felkérheti a bizottságot arra is, hogy európai ügynökségekkel – különösen az ECHA-val – együttműködésben foglalkozzon olyan kémiai, biokémiai és biológiai összetevők toxicitási és ökotoxicitási vizsgálatával kapcsolatos kérdésekkel, amelyeknek káros hatása lehet az emberi egészségre és a környezetre. Ezenkívül a bizottság a vegyi anyagok egészségügyi és környezeti kockázatai vizsgálatának módszertani szempontjával kapcsolatos kérdésekkel foglalkozik majd, beleértve a vegyi anyagok keverékeit, annak érdekében, hogy a hatáskörébe tartozó területeken megbízható és következetes véleményt biztosíthasson, és más európai ügynökségekkel szorosan együttműködve hozzászóljon a szóban forgó kérdésekhez.

3. Új és újonnan azonosított egészségügyi kockázatok tudományos bizottsága

A következő kérdésekre vonatkozóan fogalmaz meg véleményeket: új és újonnan azonosított egészségügyi és környezeti kockázatok, a fogyasztók biztonságára vagy a közegészségügyre veszélyt jelentő kockázatok átfogó értékelését megkövetelő általános, összetett és multidiszciplináris kérdések, valamint olyan kapcsolódó kérdések, amelyekkel kockázatértékelést végző más közösségi szervek nem foglalkoznak.

A tervezett tevékenységi körök például: a kockázati tényezők közötti kölcsönhatáshoz kapcsolódó lehetséges kockázatok, együttes hatások, halmozódó hatások, antimikrobiális rezisztencia, új technológiák, mint például a nanotechnológia, orvostechnikai eszközök, ideértve azokat, amelyek állati és/vagy emberi eredetű anyagokat foglalnak magukban, szöveti sebészet, vérkészítmények, a termékenység csökkenése, az endokrin szervek rákos megbetegedése, fizikai kockázatok, mint például zaj és elektromágneses mezők (mobiltelefonok, rádióállomások és elektronikusan ellenőrzött otthoni környezet) és az új kockázatok értékelésének módszerei. Felkérést kaphat a közegészségügy meghatározó tényezőihez, valamint a nem fertőző betegségekhez kapcsolódó kockázatok vizsgálatára is.

II. MELLÉKLET

ELJÁRÁSI SZABÁLYZAT

A tudományos bizottságok által elfogadásra kerülő közös eljárási szabályzat a 12. cikkel összhangban különösen a következő kérdésekre tér ki:

1. A tudományos bizottságok közötti koordináció

- a) Az illetékes tudományos bizottság kijelölése, amely olyan kérdésekben kapott felkérést tudományos vélemény kialakítására, amelyek nem tartoznak egy adott tudományos bizottság hatáskörébe vagy amelyeket egynél több bizottságnak kell megvizsgálnia;
- b) vélemények, gyors vélemények, memorandumok és/vagy állásfoglalások elfogadása;
- c) a tudományos bizottságok közötti koordinációt biztosító eljárások, beleértve a kockázatértékelés összehangolására vonatkozó kérdéseket és a bizottságok közötti koordinációs csoport működését.

2. A bizottságokon belüli döntéshozatali eljárások

- a) A tudományos bizottság elnökének és alelnökeinek megválasztása;
- b) a vélemények elfogadását célzó eljárások:
 - rendes feltételek mellett,
 - írásbeli eljárás keretében, rendes feltételek mellett, és
 - gyorsított írásbeli eljárás keretében, ha azt a kérdés sürgőssége megköveteli;
- c) gyors véleményadásra vonatkozó eljárás, amennyiben azt a Bizottság kéri a 2. cikk (3) bekezdésének megfelelően; ez az eljárás biztosítja a vélemény megfelelő minőségét és a bizottság általi jóváhagyását;
- d) memorandumok és állásfoglalások elfogadása annak érdekében, hogy felhívják a Bizottság figyelmét konkrét, illetve új problémákra.

3. A tudományos munka megszervezése

- a) Tudományos bizottságok – beleértve a közös munkacsoportokat – munkacsoportjainak létrehozása és szervezése;
- b) a testület tudományos tanácsadóinak csatlakozása a bizottságok tevékenységeihez és külső szakértők bevonása;
- c) előadók kijelölése és a tudományos bizottságok számára a véleménytervezetek elkészítésével kapcsolatos feladataik leírása;
- d) a tudományos vélemények formája és tartalma, az azok koherenciájának biztosítását és javítását célzó eljárások, valamint a szerkesztési előírások;
- e) ülések, tematikus munkaértekezletek és hálózatok szervezése, illetve ezek munkájában való részvétel;
- f) gyakornokok bevonása a munkába.

4. A bizottságok tagjainak, a társult tanácsadóknak és a testület más tudományos tanácsadóinak, a külső szakértőknek és a gyakornokoknak a kötelezettségei

- a) A részvétel kritériumai és a bizottsági tagság lejártának feltételei;
- b) a 17. cikkben szereplő, az adatok bizalmas kezelésére vonatkozó előírások végrehajtása;
- c) a tagok, a társult tagok, a testület más tudományos tanácsadóinak és a külső szakértőknek a felelőssége és kötelezettségei a kérelmezőkkel, különleges érdekcsoportokkal és egyéb érdekelt felekkel fenntartott kapcsolatukat illetően;
- d) a bizottság tagjának, társult tagjának vagy más tudományos tanácsadónak, illetve külső szakértőnek a tanácskozásokból és/vagy a bizottságban vagy munkacsoportban egy konkrét kérdésben történő szavazásból való kizárására vonatkozó feltételek és eljárás abban az esetben, ha kétség merül fel a szóban forgó személy függetlenségét illetően.

5. Kapcsolatok harmadik felekkel

- a) A hasonló feladatokat ellátó közösségi, nemzeti és nemzetközi szervezetekkel szemben fennálló véleménykülönbségek azonosítását, megszüntetését és tisztázását célzó eljárások, beleértve az információcserét és közös ülések megszervezését;
- b) külső tevékenységek keretében a tudományos bizottság képviselete, különös tekintettel a hasonló tevékenységekben részt vevő más közösségi vagy nemzetközi szervezetekkel folytatott kapcsolatokra;
- c) az érdekelt felekkel folytatott párbeszéd megszervezése, különös tekintettel az ipar képviselőivel vagy más különleges érdekcsoportokkal, illetve érdekelt felekkel folytatandó meghallgatások szervezésére;
- d) tudományos vélemények és egyéb dokumentumok közzététele.

III. MELLÉKLET

JUTTATÁSOK

A tudományos bizottságok tagjai, a testület tudományos tanácsadói és a külső szakértők a tudományos bizottságok tevékenységeiben való részvételükhöz kapcsolódó juttatásokra jogosultak a következő feltételekkel:

Üléseken való részvétel:

- tudományos bizottság, munkacsoport ülésén vagy tudományos bizottság munkája keretében tartott külső értekezleten való részvételért 300 EUR a teljes napi részvételért, vagy 150 EUR a délelőtti vagy délutáni félnapos részvételért.

Előadói feladat ellátásáért olyan kérdéssel kapcsolatban, amelynél a véleménytervezet elkészítése legalább egynapi munkát igényel, és a Bizottság előzetes írásbeli hozzájárulásával:

- 300 EUR.
- Ha teljes mértékben indokolt, és a költségvetési lehetőségek függvényében ez az összeg 600 EUR-ra emelhető rendkívüli munkateherrel járó kérdések esetén.

A Bizottság rendszeresen meg fogja vizsgálni e juttatások kiigazításának szükségességét a következők figyelembevételével: árindexek, más európai szervek szakértőinek fizetett juttatások vizsgálata, valamint a tagok, társult tagok, más tudományos tanácsadók és külső szakértők munkaterhével kapcsolatos tapasztalatok. Az első vizsgálatra 2009-ben kerül sor.

MEGJEGYZÉS AZ OLVASÓHOZ

Az intézmények úgy határoztak, hogy a jövőben nem tüntetik fel szövegekben az idézett jogszabály utolsó módosítását.

Ellenkező jelzés hiányában, az itt megjelent szövegekben a jogszabályokra történő hivatkozást a hatályos változatukra történő hivatkozásként kell értelmezni.